

UMOWA O PRACE PROJEKTOWE

NR/WBGKiM.I./2008

Opracowanie Projektów budowlano – wykonawczych na budowę kanalizacji sanitarnej w miejscowościach Henryków, Nowy Dwór, Raczyce, Witostowice, Wadochowice, Brukalice, Ziębice.

Niniejsza Umowa zawarta dnia2008 roku w siedzibie Urzędu Miejskiego w Ziębicach

pomiędzy: **GMINĄ ZIĘBICE**

adres: 57-220 Ziębice, ul. Przemysłowa 10

NIP: 887-16-35-214

zwanym dalej Zamawiającym, reprezentowanym przez:

1. dr Antoniego Herbowskiego

a

.....

adres:

NIP:

zwanym dalej Wykonawcą, reprezentowanym przez:

1.

2.

Wykonawca został wyłoniony w trybie przetargu nieograniczonego, zgodnie z przepisami ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. nr 223, poz. 1655 z późniejszymi zmianami), na podstawie oferty Wykonawcy z dnia:

Na podstawie niniejszej umowy Strony ustalają, co następuje:

§ 1.

1) Integralne części niniejszej Umowy stanowią następujące dokumenty:

a) Załącznik nr 1 - Opis przedmiotu zamówienia

b) Załącznik nr 2 - Oferta Wykonawcy

2) W przypadku rozbieżności zapisów poszczególnych dokumentów pierwszeństwo mają zapisy dokumentu wymienionego we wcześniejszej kolejności.

§ 2.

1) Przedmiotem niniejszej Umowy jest:

a) Wykonanie projektów budowlanych spełniających wymogi Rozporządzenia w sprawie szczegółowego zakresu i formy projektu budowlanego (Dz. U. 2003 nr 120 poz. 1133) oraz uzyskanie pozwolenia na budowę wraz z wszystkimi niezbędnymi uzgodnieniami, dla następujących zadań inwestycyjnych:

- Zadanie 1: Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Henryków, Nowy Dwór, Raczyce, Witostowice, Wadochowice i Brukalice
 - Zadanie 2: Budowa sieci kanalizacji sanitarnej w miejscowości Ziębice,
- b) Opracowanie kosztorysów inwestorskich zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 18 maja 2004 r. (Dz. U. 2004 nr 130 poz. 1389) w sprawie określenia metod i podstaw sporządzania kosztorysu inwestorskiego, obliczania planowanych kosztów prac projektowych oraz planowanych kosztów robót budowlanych określonych w programie funkcjonalno-użytkowym, dla projektów wykonanych przez Wykonawcę;
- c) Opracowanie przedmiarów robót dla każdej miejscowości danego zadania odrębnie.
- 2) Zamawiający przekaze:
- posiadane decyzje (Decyzja lokalizacji inwestycji celu publicznego, oraz Decyzja o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia)
 - aktualne mapy zasadnicze do celów projektowych (Wykonawca zweryfikuje otrzymane mapy pod kątem przydatności do realizacji przedmiotowego zamówienia. Jeżeli będzie to konieczne – dokona stosownych uzupełnień)
 - dokumentację geotechniczną opracowaną w roku 2008
 - wypisy z ewidencji gruntów (Wykonawca zweryfikuje otrzymane wypisy pod kątem przydatności do realizacji przedmiotowego zamówienia. Jeżeli będzie to konieczne – dokona stosownych uzupełnień)
- w dniu podpisania Umowy.
- 3) Szczegółowy zakres niniejszej Umowy określa Opis przedmiotu zamówienia stanowiący Załącznik nr 1 do Umowy.

§ 3.

- 1) Wynagrodzeniem za wykonanie przedmiotu Umowy jest cena zaproponowana w ofercie Wykonawcy.
- 2) Tytułem wynagrodzenia Zamawiający zapłaci Wykonawcy za całość zamówienia:
- Kwotę ryczałtową **PLN**
- słownie: zł
- plus podatek VAT w kwocie: **PLN**
- słownie:zł
- co stanowi łącznie Wynagrodzenie w wysokości: **PLN**
- słownie: zł
- 3) Zapłaty należności będą dokonywane w PLN na konto bankowe Wykonawcy
- Bank
- Nr konta
- 4) Zapłata wynagrodzenia nastąpi na podstawie prawidłowo wystawianej przez Wykonawcę faktury. Podstawą do wystawienia faktury jest podpisany przez obie strony protokół odbioru.
- 5) Zamawiający będzie dokonywał płatności częściowych w następujący sposób:

- a) 60% ceny ofertowej dla danego Zadania określonej w Załączniku nr 2 do umowy - po wykonaniu kompletnego projektu budowlanego dla danego Zadania i złożeniu wniosku/ów o wydanie decyzji pozwolenia na budowę dla danego Zadania,
 - b) 30% ceny ofertowej dla danego Zadania określonej w Załączniku nr 2 do umowy – po uzyskaniu decyzji pozwolenie na budowę dla danego Zadania i po wykonaniu wszystkich pozostałych opracowań opisanych w Załączniku nr 1 do umowy dla danego Zadania.
 - c) ostatnia płatność pośrednia w wysokości 10 % ceny oferowanej zostanie dokonana po zakończeniu sprawowania nadzoru autorskiego tj. po przekazaniu zaprojektowanych elementów do użytkowania.
- 6) Płatności częściowe dokonywane będą na podstawie faktur wystawionych na podstawie obustronnie podpisanych protokołów odbiorów częściowych przedstawiających bieżące zaawansowanie prac Wykonawcy, które fizycznie będzie mógł przekazać Zamawiającemu.
 - 7) Do protokołów odbiorów częściowych Wykonawca dołączy pisemne oświadczenie, że przedmiotu umowy jest wykonany zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami oraz normami i został wydany w stanie kompletnym z punktu widzenia celu, któremu ma służyć.
 - 8) Każdy protokół zatwierdzany będzie przez Zamawiającego, który każdorazowo dokona sprawdzenia prawidłowości częściowego i końcowego wykonania dokumentacji.
 - 9) Zamawiający będzie dokonywał płatności na rzecz Wykonawcy w terminie 30 dni od otrzymania przez Zamawiającego prawidłowo wystawionej faktury.
 - 10) Faktury i dokumentacja dotycząca płatności będzie sporządzana przez Wykonawcę w języku polskim.
 - 11) Za dzień zapłaty uważany będzie dzień obciążenia rachunku Zamawiającego.

§ 4.

1. Przedmiot Umowy wyszczególniony w §2 pkt 1 Wykonawca zobowiązany jest wykonać w następujących terminach:
 - Termin wykonania kompletnego projektu budowlanego do złożenia wniosku o pozwolenie na budowę – **do 14 marca 2009 r.**
 - Termin wykonania kompletnego projektu wykonawczego, dokumentacji kosztorysowej, specyfikacji technicznej – **do 30 czerwca 2009 r.**
2. Nie przewiduje się okresu mobilizacji. Wykonawca przystąpi do realizacji umowy od daty jej podpisania.
3. Miejscem odbioru wykonanej dokumentacji będzie siedziba Zamawiającego
4. Wykonawca jest zobowiązany składać raporty z postępu prac zgodnie z pkt 6 OPZ.

§ 5.

- 1) Usługa będąca przedmiotem zamówienia jest objęta rękojmią zgodnie z Kodeksem Cywilnym.
- 2) Zamawiający może dochodzić uprawnień z tytułu rękojmi w okresie 1 roku od daty podpisania przez Strony protokołu odbioru końcowego.
- 3) Wykonawca odpowiada za wady dokumentacji projektowej również po upływie okresu rękojmi, jeżeli Zamawiający zawiadomił go o wadzie przed upływem okresu rękojmi (art.568 k.c.)

§ 6.

- 1) Wykonawca jest odpowiedzialny względem Zamawiającego za wady lub braki w dokumentacji zmniejszające jej wartość lub użyteczność ujawnione podczas realizacji inwestycji. W przypadku stwierdzenia wad lub braków dokumentacji, Zamawiającemu przysługuje prawo żądania bezpłatnego usunięcia wad lub uzupełnienia przez Wykonawcę przedmiotu umowy bez względu na wysokość związanych z tym kosztów, oraz pokrycia przez Wykonawcę wszelkich strat, powstałych w skutek wykrytych wad.
- 2) Strony postanawiają, że odpowiedzialność Wykonawcy z tytułu gwarancji za wady prac projektowych kończy swój bieg po upływie 3 lat od dnia dokonania odbioru końcowego ostatniego elementu robót budowlanych wykonywanych na podstawie prac projektowych, których dotyczy niniejsza umowa lub po upływie 2-letniego czasu od daty uzyskania pozwolenia na budowę w przypadku niezrealizowania robót na podstawie opracowanej dokumentacji.
- 3) O zauważonych wadach dokumentacji w trakcie realizacji inwestycji Zamawiający zawiadomi Wykonawcę w terminie 14 dni od momentu wykrycia wady.
- 4) Wykonawca winien usunąć wady ujawnione w przedmiocie umowy lub uzupełnić przedmiot umowy w terminie wyznaczonym przez Zamawiającego. W przypadkach szczególnych termin o którym mowa w § 4, może zostać przez Zamawiającego wydłużony, na pisemny wniosek Wykonawcy, złożony przed upływem pierwotnego terminu, zawierający szczegółowe uzasadnienie. Wnioski złożone po upływie wyznaczonego terminu nie będą przez Zamawiającego rozpatrywane.

§ 7.

- 1) Wykonawca wniósł zabezpieczenie należytego wykonania umowy w wysokości 5 % ceny brutto podanej w ofercie, tj. PLN (słownie: zł) w następującej formie
- 2) Zamawiający zwróci 70% zabezpieczenia należytego wykonania umowy w terminie 30 dni od dnia wykonania zamówienia i uznania przez Zamawiającego za należyte wykonane.
- 3) Zamawiający, uzna zamówienie za wykonane należycie w momencie zatwierdzenia przez Zamawiającego kompletnej, całościowej i ostatecznej dokumentacji będącej przedmiotem niniejszego zamówienia, co zostanie potwierdzone protokołem odbioru końcowego.
- 4) Zamawiający pozostawi 30% wysokości zabezpieczenia na okres rękojmi i zwróci je w ciągu 15 dni od daty upływu okresu rękojmi.

§ 8.

- 1) Osobą upoważnioną przez Zamawiającego do kontaktów z Wykonawcą oraz nadzorowania wykonywania Umowy w imieniu Zamawiającego jest Beata Ślusarek–Nowak – inst.. ds. inwestycji – tel. (074) 8 163 837.
- 2) Korespondencja w ramach niniejszej Umowy pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą będzie sporządzana w formie pisemnej w języku polskim. Korespondencja wysłana telefaksem lub pocztą elektroniczną musi być dodatkowo potwierdzona przesyłką pisemną, podpisaną przez upoważnione osoby, wysłaną pocztą lub doręczoną osobiście na adresy wymienione poniżej:

Dla Zamawiającego:

Nazwisko:	Beata Ślusarek - Nowak
Adres:	57-220 Ziębice, ul. Przemysłowa 10
Telefon:	(074) 8 163 837
Fax.:	(074) 8 191 212
e-mail:	umig-ziebice@pro.onet.pl

Dla Wykonawcy:

Nazwisko:	
Adres:	
Telefon:	
Fax.:	
e-mail:	

§ 9.

- 1) Wykonawcy realizujący wspólnie Umowę są solidarnie odpowiedzialni za jej wykonanie.
- 2) Wykonawcy realizujący wspólnie Umowę wyznaczają niniejszym spośród siebie Lidera upoważnionego do zaciągania zobowiązań w imieniu wszystkich Wykonawców realizujących wspólnie Umowę. Lider upoważniony jest także do wystawiania faktur, przyjmowania płatności od Zamawiającego i do przyjmowania poleceń na rzecz i w imieniu wszystkich Wykonawców realizujących wspólnie Umowę.
- 3) Liderem, o którym mowa w ust. 2 będzie:
- 4) Postanowienia Umowy dotyczące Wykonawcy stosuje się odpowiednio do Wykonawców realizujących wspólnie Umowę.

§ 10.

- 1) Do zawarcia umowy z podwykonawcą wymagana jest zgoda Zamawiającego.
- 2) Wykonawca ponosi odpowiedzialność za działania, uchybienia i zaniechania swoich podwykonawców, tak jak gdyby były to działania, uchybienia lub zaniechania samego Wykonawcy.

§ 11.

- 1) Wykonawca może proponować zmianę osób lub podmiotów przewidzianych do realizacji zamówienia i wskazanych w ofercie (Kluczowych Specjalistów). Zmiana taka jest możliwa jedynie za uprzednią pisemną zgodą Zamawiającego, akceptującego nowego Kluczowego Specjalistę.
- 2) Wykonawca z własnej inicjatywy proponuje zmianę Kluczowego Specjalisty w następujących przypadkach:

- (a) śmierci, choroby lub innych zdarzeń losowych;
 - (b) nie wywiązywania się Kluczowego Specjalisty z obowiązków wynikających z Umowy;
 - (c) jeżeli zmiana Kluczowego Specjalisty stanie się konieczna z jakichkolwiek innych przyczyn niezależnych od Wykonawcy (np. rezygnacji itp.).
- 3) Zamawiający może zażądać od Wykonawcy zmiany Kluczowego Specjalisty, jeżeli uzna i udowodni, że Specjalista nie wykonuje swoich obowiązków wynikających z Umowy
 - 4) W przypadku zmiany Kluczowego Specjalisty, nowy Specjalista musi spełniać wymagania określone dla danego specjalisty w Instrukcji dla Wykonawców stanowiącej Część I SIWZ postępowania o udzielenie zamówienia będącego przedmiotem niniejszej Umowy.
 - 5) Wykonawca obowiązany jest zmienić Kluczowego Specjalistę zgodnie z żądaniem Zamawiającego w terminie wskazanym we wniosku Zamawiającego.

§ 1

2.

- 1) Wykonawca jest zobowiązany do zapłaty Zamawiającemu kar umownych:
 - a) za zwłokę w wykonaniu zobowiązań wynikających z realizacji umowy w wysokości 0,1% wynagrodzenia bez podatku VAT, o którym mowa w § 3, za każdy dzień zwłoki licząc od umownego terminu ich wykonania,
- 2) za odstąpienie od umowy z przyczyn, za które ponosi winę Wykonawca w wysokości 10% wynagrodzenia bez podatku VAT, o którym mowa w § 3.
- 3) W każdym przypadku, gdy Zamawiający ma prawo do naliczenia kar umownych może je potrącić z każdego sum należnych Wykonawcy lub/i skorzystać z zabezpieczenia należytego wykonania umowy.
- 4) W przypadku, gdy będzie miało miejsce i będzie utrzymywać się którekolwiek ze zdarzeń określonych w ust.1 lit. a) niniejszego § Zamawiający może dodatkowo, za pisemnym powiadomieniem Wykonawcy, wstrzymać w całości lub część płatności należnej Wykonawcy z tytułu niniejszej Umowy, do czasu wykonania zobowiązań zgodnie z ust. 1 lit. a) niniejszego §.
- 5) Jeżeli kary umowne wyniosą więcej niż 20% wartości wynagrodzenia bez podatku VAT, o którym mowa w § 3 ust. 3, Zamawiający, po powiadomieniu Wykonawcy, może odstąpić od umowy bądź żądać stosownego obniżenia wynagrodzenia.
- 6) Zamawiający zastrzega sobie prawo dochodzenia na zasadach ogólnych odszkodowań przewyższających wysokość kwot kar umownych.
- 7) Zamawiający jest zobowiązany do zapłaty Wykonawcy kar umownych w przypadku odstąpienia od umowy z przyczyn zależnych przez Zamawiającego w wysokości 10% wynagrodzenia bez podatku VAT, o którym mowa w § 3.
- 8) Zamawiający zobowiązany jest do pokrycia również wszystkich udokumentowanych kosztów poniesionych dotąd przez Wykonawcę związanych z wykonywaniem pracy określonej umową. W tym przypadku rozliczenie związane z już wykonanymi pracami nastąpi na podstawie protokołu przerwania pracy.

§ 1

3.

- 1) W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.

- 2) W przypadkach, o których mowa w ust. 1 Wykonawca może żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania zatwierdzonej przez Zamawiającego części Umowy.
- 3) Zamawiający może rozwiązać umowę w szczególności w następujących przypadkach jeżeli:
 - a) Wykonawca w sposób rażąco nie realizuje usług w sposób zgodny z umową,
 - b) Wykonawca nie wykonuje swoich obowiązków przez okres 14 dni po otrzymaniu od Zamawiającego zawiadomienia o wstrzymaniu płatności,
 - c) Wykonawca nie dostosuje się w odpowiednim czasie do zawiadomienia przesłanego mu przez Zamawiającego z żądaniem usunięcia zaniechań lub spełnienia jego obowiązków wynikających z umowy, co poważnie wpływa na właściwą i terminową realizację usługi,
 - d) Wykonawca odmówi lub zaniecha wykonania poleceń wydanych przez osobę upoważnioną przez Zamawiającego do kontaktów z Wykonawcą.
 - e) Wykonawca zbankrutuje lub stanie się niewypłacalny, albo została wydana przeciwko niemu decyzja o ustanowieniu syndyka masy upadłościowej, zawrze układ ze swoimi wierzycielami, albo będzie prowadził działalność pod zarządem przymusowym, zostanie ustanowiony kurator lub administrator na korzyść jego wierzycieli lub ulegnie likwidacji,
 - f) Zostanie wydany jakikolwiek niekorzystny wyrok dotyczący przestępstwa wpływającego na postępowanie zawodowe Wykonawcy,
 - g) Nastąpi jakikolwiek brak zdolności do czynności prawnych utrudniający realizację umowy.
- 4) Zamawiający może następnie doprowadzić umowę do końca we własnym zakresie lub na koszt Wykonawcy zawrzeć inną umowę z osobą trzecią w trybie wynikającym z ustawy prawo zamówień publicznych.
- 5) Zamawiający jest zobowiązany, w terminie do 40 dni od daty wypowiedzenia umowy, poświadczyć wartość wykonanych w ramach umowy usług oraz wysokość wszelkich sum należnych Wykonawcy na dzień rozwiązania umowy.
- 6) W przypadku, gdy Zamawiający poniesie jakiegokolwiek koszty związane z rozwiązaniem umowy z powodów wymienionych w ust. 1 i 3 niniejszego paragrafu, Zamawiający ma prawo do potrącenia tych kosztów z należnego Wykonawcy wynagrodzenia.

§ 1 4.

- 1) Wykonawca może, za 30-dniowym wypowiedzeniem doręczonym Zamawiającemu, rozwiązać umowę, jeżeli Zamawiający:
 - a) zwleka z zapłatą wynagrodzenia na rzecz Wykonawcy powyżej 60 dni od upływu limitu czasu ustalonego w § 4 lub,
 - b) wstrzyma postęp w realizacji umowy lub jakiegokolwiek jej części na więcej niż 90 dni, z przyczyn nie określonych w umowie, ani nie spowodowanych zwłoką Wykonawcy.
- 2) W przypadku rozwiązania umowy przez Wykonawcę w sytuacji określonej w ust.1 niniejszego paragrafu, należy mu się jedynie wynagrodzenie przypadające za okres wykonywania umowy

§ 1 5.

- 1) Zakazuje się zmian postanowień Umowy w stosunku do treści oferty na podstawie której dokonano wyboru Wykonawcy, konieczność zastrzeżeniem zmian wskazanych w pkt 5
- 2) Zmiana Umowy dokonana z naruszeniem przepisu powyższego jest nieważna.

- 3) Umowa jest nieważna w części wykraczającej poza określenie przedmiotu zamówienia zawarte w Załączniku nr 1 do Umowy.
- 4) Wszelkie zmiany do treści umowy wymagają formy pisemnej w postaci Aneksu, pod rygorem nieważności.
- 5) Umowa w sprawie niniejszego zamówienia podlegać będzie aneksowaniu w trybie art. 144 ust. 1 ustawy w niżej wymienionych sytuacjach:
 - a) w przypadku opóźnienia działań podmiotów niezależnych od Wykonawcy, terminy Wykonawcy dotyczące tylko części zamówienia, których dotyczą opóźnienia innych podmiotów podlegają przesunięciu o wartości tych opóźnień,
 - b) w przypadku wystąpienia problemów terenowo-prawnych – po negocjacjach między stronami umowy, ustalających wydłużenie czasu realizacji umowy oraz ewentualną zmianę wynagrodzenia.

§ 1 6.

- 1) Zamawiający dostarczy Wykonawcy wszelkie znajdujące się w jego posiadaniu informacje i/lub dokumenty, jakie mogą być niezbędne dla wykonania Umowy. Wykonawca zwróci te dokumenty Zamawiającemu przed upływem terminu wykonania Umowy.
- 2) Na każde żądanie Zamawiającego Wykonawca zobowiązany jest udostępnić lub wydać wszelkie dokumenty związane z wykonywaniem niniejszej Umowy. W tym celu Wykonawca zezwoli osobie upoważnionej przez Zamawiającego skontrolować lub zbadać dokumentację dotyczącą wykonywania Umowy oraz sporządzić z niej kopie zarówno podczas, jak i po wykonaniu Umowy.
- 3) Wszelkie dokumenty i informacje otrzymane przez Wykonawcę w związku z wykonywaniem Umowy nie będą, za wyjątkiem przypadków, gdy będzie to konieczne w celu wykonania Umowy, publikowane lub ujawniane przez Wykonawcę bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
- 4) Wykonawca oraz jego personel zachowają tajemnicę zawodową przez okres trwania Umowy oraz do 5 lat od jej zakończenia. W związku z tym zarówno Wykonawca, jak i zatrudniony lub zaangażowany przez niego personel nie będą przekazywać ani rozpowszechniać osobom trzecim informacji uzyskanych w związku z wykonywaniem Umowy, chyba, że uzyskają na to uprzednią pisemną zgodę Zamawiającego. Ponadto nie będą oni wykorzystywać ze szkodą dla Zamawiającego żadnych przekazanych im informacji oraz wyników opracowań, prób i badań przeprowadzonych w trakcie i w celu wykonania Umowy.

§ 1 7.

- 1) Wykonawca przenosi na Zamawiającego, w ramach wynagrodzenia określonego w §3, autorskie prawa majątkowe do utworów (w rozumieniu ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o prawie autorskim i prawach pokrewnych) powstałych w wyniku wykonywania niniejszej Umowy na następujących polach eksploatacji:
 - a) w zakresie używania,
 - b) w zakresie wykorzystania w całości lub części utworu oraz dokonywania zmian utworu,
 - c) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu - wytwarzanie określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,
 - d) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których utwór utrwalono -wprowadzanie do obrotu, użyczenie lub najem oryginału albo egzemplarzy,

- e) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w lit. d) - publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym.

**§ 1
8.**

Strony Umowy nie przewidują możliwości przeniesienia praw i obowiązków wynikających z niniejszej Umowy na osoby trzecie bez zgody Zamawiającego wyrażonej pisemnie.

**§ 1
9.**

- 1) Jakikolwiek spory mające związek z wykonywaniem niniejszej Umowy będą rozstrzygane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
- 2) W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie stosowne przepisy prawa polskiego, w szczególności przepisy kodeksu cywilnego oraz przepisy ustawy Prawo Zamówień Publicznych.
- 3) Językiem umowy, wszelkiej korespondencji, faktur, protokołów i dokumentów sporządzonych przez Wykonawcę jest język polski.
- 4) Umowa została sporządzona w czterech jednobrzmiących egzemplarzach w języku polskim, jeden egzemplarz dla Wykonawcy i trzy egzemplarze dla Zamawiającego.
- 5) Umowa wchodzi w życie z dniem podpisania jej przez obie Strony.

WYKONAWCA:

ZAMAWIAJĄCY:

